

ОТЗЫВ

официального оппонента доктора педагогических наук, профессора Корнеевой Ларисы Ивановны на диссертацию Абдулхамида Таджудина «Формирование англоязычных коммуникативных умений студентов мореходных специальностей средствами технологии автоматического распознавания речи», представленную на соискание ученой степени кандидата педагогических наук по специальности 5.8.7 - Методология и технология профессионального образования (педагогические науки)

Характерная особенность современных обладателей мореходного профессионального образования состоит в их частом пребывании за границей и необходимости уверенно общаться на английском языке, являющемся языком международной коммуникации. Диссертационное исследование Т. Абдулхамида посвящено теме, актуальность и научная новизна которой не вызывает сомнений, поскольку в рецензируемой работе исследуются проблематика формирования элементов иноязычной коммуникативной компетенции, в частности, указанной в ФГОС ВО «способности применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном языке, для академического и профессионального взаимодействия».

Предпринятый анализ ситуации, сложившейся в системе морского профессионального образования, демонстрирует, что федеральный государственный стандарт высшего образования по специальности 180403 «Судовождение» предусматривает формирование у выпускников «способности и готовности к активному общению в производственной и социально-общественной сферах деятельности, свободно пользуясь русским и иностранным (английским) языками как средствами делового общения, навыками публичной и научной речи» (компетенция ОК-6). Соискатель справедливо отмечает, что уверенное владение не только англоязычной разговорной речью, но и специфической профессиональной терминологией, а также доведенный до автоматизма англоязычный речевой навык необходимы для эффективной коммуникации с иностранными партнерами, а также с представителями государственных органов и местной администрации при пребывании за границей и для работы в составе интернациональных экипажей. Тем не менее, проблематика методического, организационного и программно-аппаратного обеспечения применения систем компьютерной поддержки изучения языков в аспекте формирования иноязычных коммуникативных умений студентов мореходных специальностей в педагогической науке и практике разработана недостаточно. Системы компьютерной поддержки достаточно активно применяются в образовательном процессе мореходных специальностей, в частности, для моделирования различных судовых систем и систем управления движением судна, а также для тренажерной подготовки будущих специалистов. Однако автору исследования не удалось найти публикации, отражающие опыт их применения для формирования англоязычных коммуникативных умений выпускников мореходных специальностей. Обзор публикаций, в которых предпринимаются попытки

решения этой или аналогичной задачи (по другим профессиям, связанным с частыми выездами за границу – транспортные перевозки, международная торговля и т.п.) свидетельствует, что «традиционными» педагогическими средствами (такими как аудирование, перевод текста, изучение грамматики и т.п.) эта задача решается неудовлетворительно. Таким образом, диссертационное исследование относится к приоритетным направлениям современной педагогической науки и направлено на разрешение несомненного противоречия между дидактическими возможностями современных средств информационных и коммуникационных технологий, в частности, систем компьютерной поддержки изучения языков и особенно технологии автоматического распознавания речи, и недостаточной разработанностью в педагогической науке и практике методических и организационных основ применения таких систем и технологий для формирования англоязычных коммуникативных умений студентов мореходных специальностей. Очевидная заслуга Т. Абдулхамида состоит в том, что он в ходе скрупулезной исследовательской работы впервые предложил оригинальную, целостную и воспроизводимую структурно-содержательную модель системы формирования профессионально ориентированных англоязычных коммуникативных умений студентов мореходных специальностей.

Научная новизна и оригинальность диссертации обусловлены тем, что ее тема не становилась ранее самостоятельным объектом педагогического исследования. Несмотря на сложность поставленных задач, Т. Абдулхамиду удалось предложить и успешно реализовать на практике организационно-методические основы применения технологии автоматического распознавания речи для формирования профессионально ориентированных англоязычных коммуникативных умений студентов мореходных специальностей.

Таким образом, актуальность выбранной темы исследования на теоретическом и практическом уровнях, а также научная новизна диссертационной работы не вызывают сомнений.

Об обоснованности теоретических положений и выводов, сформулированных в диссертации, свидетельствует четкость, логичность и взаимное соответствие определений цели, задач, объекта и предмета исследования, его методологической и теоретической базы, валидность методов исследования, корректность и обоснованность результатов экспериментальной работы. Структура диссертации отражает общую логику исследования и нацелена на решение поставленных задач.

Научный аппарат, представленный в диссертации Т. Абдулхамида, логично сформулирован и методологически верно выстроен. Диссертантом четко изложены и обоснованы теоретико-методологическая база и методы исследования, раскрыты новизна, теоретическая и практическая значимость работы, сформулирована гипотеза, поставлены цель и

задачи исследования. В соответствии с ними и запланированными этапами работы соискателю удалось:

- изучить и проанализировать научную литературу по проблемам формирования коммуникативных умений при изучении иностранного языка;

- проанализировать современные тенденции и научные исследовательские работы, посвящённые применению средств современных образовательных информационных и коммуникационных технологий в целом и систем компьютерной поддержки изучения языков;

- уточнить структуру и содержание англоязычных коммуникативных умений студентов мореходных специальностей как компонента их иноязычной коммуникативной компетенции;

- сформулировать и успешно подтвердить гипотезу о перспективности применения технологии автоматического распознавания речи для формирования англоязычных коммуникативных умений студентов мореходных специальностей;

- исследовать и продемонстрировать дидактические возможности технологии автоматического распознавания речи как инструментария для формирования англоязычных коммуникативных умений студентов мореходных специальностей;

- сформулировать педагогические условия применения технологии автоматического распознавания речи для формирования англоязычных коммуникативных умений студентов с учётом специфики организации образовательного процесса в морском вузе;

- предложить состав и содержание компетенции преподавателя английского языка морского вуза в области компьютерной поддержки изучения языков;

- разработать методическое обеспечение процесса формирования англоязычных коммуникативных умений с применением технологии автоматизированного распознавания речи, организовать и провести педагогический эксперимент для практической апробации предложенных решений.

Теоретическая значимость работы обусловлена, прежде всего, расширением теоретических аспектов методики профессионального образования студентов морского вуза. В частности, это затрагивает уточнение требований к составу и содержанию англоязычных коммуникативных умений студентов мореходных специальностей и обоснование возможности интенсифицировать процесс формирования иноязычной коммуникативной компетенции за счет применения технологии автоматического распознавания речи и индивидуализации обучения.

Практическая значимость исследования состоит в том, что в нем:

- разработаны организационно-методические основы реализации образовательного процесса формирования англоязычных коммуникативных умений студентов

мореходных специальностей с применением технологии автоматического распознавания речи;

– разработано учебно-методическое пособие по проведению практических занятий по формированию англоязычных коммуникативных умений студентов мореходных специальностей с применением компьютерной системы автоматического распознавания речи;

– разработан специализированный тематический модуль «Необходимый осмотр и устранение повреждений» для формирования англоязычных коммуникативных умений студентов-судомехаников;

– в ходе педагогического эксперимента подтверждена результативность предложенных решений и определены перспективы их практического использования как для формирования англоязычных коммуникативных умений студентов мореходных специальностей, так и для повышения результативности изучения иностранного языка обучающимися других направлений.

Таким образом, результаты проведенного исследования могут успешно использоваться на практике.

Выявленные в диссертационном исследовании организационно-педагогические, психолого-педагогические и дидактические условия, необходимые для эффективной реализации технологии автоматического распознавания речи, определяют то информационное и организационно-правовое пространство, в котором должно осуществляться целенаправленное взаимодействие студентов и преподавателей. В качестве одного из организационно-педагогических условий обеспечения результативности образовательного процесса с применением технологии автоматического распознавания речи обоснована необходимость наличия у преподавателей иностранного языка в морском вузе специализированной профессиональной компетенции в области компьютерной поддержки изучения языков. Отметим, что обоснование необходимости наличия у преподавателей этой компетенции для повышения эффективности формирования англоязычных коммуникативных умений свидетельствует о глубоком понимании Т. Абдулхамидом проблематики проведенного исследования.

Особо следует остановиться на разработанном Т. Абдулхамидом тематическом модуле «Необходимый осмотр и устранение повреждений» для студентов специальности «Эксплуатация судовых энергетических установок». Этот модуль не только демонстрирует возможности технологии автоматического распознавания речи для освоения студентами профессиональной лексики, но и является примером того, как следует строить образовательный процесс для освоения других узко специализированных тем.

Анализ содержания диссертации свидетельствует, что основные положения, выносимые

на защиту, являются обоснованными и достоверными; они в полной мере отражают и конкретизируют авторскую позицию относительно понимания того, что с позиций педагогической теории и практики формирование англоязычных коммуникативных умений студентов мореходных специальностей с применением технологии автоматического распознавания речи и лицензионного программного продукта МуЕТ является результативным. Этот вывод убедительно подтверждается результатами педагогического эксперимента, проведенного соискателем в ФГБОУ ВО «КГТУ». Поскольку зафиксированные в ходе педагогического эксперимента учебные достижения студентов экспериментальной группы существенно и статистически значимо превышают учебные достижения студентов контрольной группы, это позволяет утверждать, что технология автоматического распознавания речи является педагогически эффективной и может быть рекомендована к применению в образовательном процессе вуза при формировании англоязычных коммуникативных умений студентов мореходных специальностей.

Анализ рецензируемой диссертации свидетельствует о высокой квалификации соискателя, занимающегося этой темой более шести лет. Она является оригинальным исследованием, отличается высокой степенью научности и новизны. Положения, выносимые на защиту, полностью соответствуют поставленным исследовательским задачам.

Объем рукописи составляет 227 страниц печатного текста, включая основной текст, библиографию и 5 приложений. Библиографический список включает 207 источников, 56 из которых на иностранных языках. Диссертация снабжена 12 таблицами и 11 рисунками, раскрывающими основные положения работы.

Диссертационный материал представлен в строгой логической последовательности, с использованием научного стиля изложения, сопровождается корректно сделанными ссылками на соответствующие источники и полноценными авторскими выводами.

Анализ содержания диссертации показывает, что она соответствует паспорту научной специальности 5.8.7 Методология и технология профессионального образования.

О высоком научно-педагогическом уровне исследования свидетельствует гармоничное сочетание теоретических, экспериментальных и практических этапов решения поставленной в работе научной проблемы. Выводы, сформулированные в диссертации, являются обоснованными, экспериментально подтвержденными и, бесспорно, значимыми как для педагогической науки, так и для теории и практики профессионального образования.

Таким образом, на основании вышесказанного можно сделать вывод о высоком уровне проведенной Т. Абдулхамид многосторонней и самостоятельной научно-исследовательской работы. Данная диссертация соответствует поставленной цели и задачам, обладает внутренним единством и отражает результат решения актуальной научно-теоретической проблемы

исследования.

Надежность, достоверность и обоснованность полученных Т. Абдулхамидом результатов исследования детерминируется избранными методологическими и концептуально-теоретическими основаниями работы, логикой построения и согласованностью научно-исследовательских методов, репрезентативностью выборки, доказательностью основных выводов, а также успешным внедрением результатов работы в образовательный процесс высшей школы.

Полагаем важным отметить высокую исследовательскую культуру соискателя и корректность интерпретации полученных данных и результатов. У Т. Абдулхамида имеется достаточное количество научных публикаций, отражающих тематику исследования. Автореферат и опубликованные работы соответствуют содержанию диссертации, отражают ее основные положения и выводы.

Внедрение основных результатов исследования в образовательный процесс, анализ списка литературы, содержащего, в том числе, публикации диссертанта в изданиях, рекомендованных ВАК при Министерстве науки и высшего образования Российской Федерации, разработка и издание учебно-методического пособия «Применение системы автоматического распознавания речи МуЕТ для формирования и развития коммуникативных умений при изучении английского языка», а также многочисленные выступления на конференциях международного и российского уровней подтверждают высокую степень апробации основных результатов и выводов диссертации и весомый личный вклад автора в разработку основных положений диссертационной работы.

Представленные в диссертации выводы являются в целом обоснованными и не вызывают возражений. Вместе с тем хотелось бы обратить внимание соискателя на ряд вопросов, возникающих при ознакомлении с диссертацией:

1. Можно ли упростить непростое для восприятия графическое представление структурно-содержательной модели системы формирования англоязычных коммуникативных умений студентов мореходных специальностей?

2. Какое место занимают англоязычные коммуникативные умения в составе иноязычной коммуникативной компетенции студента мореходной специальности и в состав какой указанной во ФГОС ВО компетенции они входят?

3. За пределами достаточно глубокого анализа результатов опытно-экспериментальной работы остались выводы о возможном влиянии предложенной модели на качество образовательного процесса, что, на наш взгляд, могло бы придать дополнительную практическую значимость исследованию.

4. Выводы диссертации требуют более четкого определения авторского видения

возможности использования разработанной модели в рамках профессиональной подготовки других специалистов, в том числе немореходных направлений подготовки.

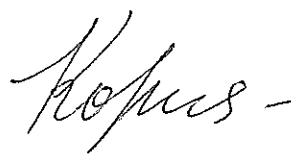
Указанные замечания носят рекомендательный характер и не сказываются на содержании и значении полученных результатов работы. Они не снижают положительную оценку и не уменьшают научную значимость действительно оригинального и качественного педагогического исследования.

На основании изложенного можно сделать вывод, что диссертация Абдулхамида Таджудина является завершённым научно-квалификационным исследованием, выполнена самостоятельно, отличается новизной и достоверностью научных положений и выводов, имеет теоретическую и практическую значимость. В рецензируемой работе решена актуальная научно-прикладная задача, заключающаяся в разработке и обосновании теоретико-методических основ формирования англоязычных коммуникативных умений студентом мореходных специальностей с применением инновационной технологии автоматизированного распознавания речи.

Диссертация Абдулхамида Таджудина «Формирование англоязычных коммуникативных умений студентов мореходных специальностей средствами технологии автоматического распознавания речи» соответствует требованиям пунктов 9-11, 13 и 14 «Положения о порядке присуждения ученых степеней», принятом Правительством Российской Федерации от 24 сентября 2013 г. № 842, а её автор – Абдулхамид Таджудин заслуживает присуждения искомой ученой степени кандидата педагогических наук по специальности 5.8.7 – Методология и технология профессионального образования (педагогические науки).

Официальный оппонент,

доктор педагогических наук, профессор,
заведующий кафедрой иностранных языков
и перевода Л. И. Корнеева



Фамилия Имя Отчество	Корнеева Лариса Ивановна
ученая степень, звание наименование отрасли науки, научных специальностей, по которым защищена диссертация	доктор педагогических наук, профессор 13.00.08 – теория и методика профессионального образования
Полное наименование организации, являющейся основным местом работы	Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего

официального оппонента на момент представления им отзыва в диссертационный совет, и занимаемая им в этой организации должность	образования «Уральский федеральный университет им. первого Президента России Б.Н. Ельцина», заведующий кафедрой иностранных языков и перевода
Почтовый адрес организации, телефон организации, адрес	620002, Уральский федеральный округ, Свердловская область, Екатеринбург, ул. Мира, 19, тел. +7 (343) 375-44-44

Фамилия, Имя, Отчество: Корнеева Лариса Ивановна

Ученая степень, шифр и наименование научной специальности: доктор педагогических наук, 13.00.08 - теория и методика профессионального образования

Ученое звание: профессор

Место работы: кафедра иностранных языков и перевода федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования «Уральский федеральный университет им. первого Президента России Б.Н. Ельцина»

Должность: Заведующий кафедрой

Сайт организации: <https://urfu.ru>

Почтовый адрес: 620002, г. Екатеринбург, ул. Мира, 19, Главный учебный корпус Уральского федерального университета, Кафедра иностранных языков и перевода, аудитория И-519
Тел.: +7 (343) 375-47-76
E-mail: l.i.korneeva@urfu.ru

Выражаю согласие на обработку персональных данных. С публикациями оппонента можно ознакомиться по адресу:
https://www.elibrary.ru/author_items.asp?authorid=351276&pubrole=100&show_refs=1&show_option=0

Подпись заверяю:

**УЧЁНЫЙ СЕКРЕТАРЬ
УРФУ
МОРОЗОВА В.А.**